

# Panasonic

## Registratore su disco di rete

## Guida all'installazione

Modello No. **WJ-ND200K/G**

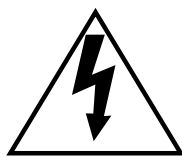


Prima di tentare di collegare o utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservare questo manuale per usi futuri.

Il numero del modello è abbreviato in alcune descrizioni contenute in questo manuale.

### AVVERTENZA:

- Questa apparecchiatura deve essere messa a massa.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa di alimentazione principale con un collegamento di messa a terra di protezione.
- La spina dell'alimentazione principale o un accoppiatore di apparecchiature deve rimanere facilmente raggiungibile.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come un vaso, deve essere messo sull'apparecchiatura.
- Tutte le procedure relative all'installazione di questo prodotto devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema.



Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una "tensione pericolosa" non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (servizio) nella pubblicazione che accompagna l'apparecchio.



Scollamento dell'alimentazione. In un'unità con o senza interruttori ON-OFF l'energia elettrica è sempre fornita all'unità quando il cavo di alimentazione è inserito nell'alimentatore; tuttavia, l'unità è funzionante soltanto quando l'interruttore ON-OFF è nella posizione ON. Togliere il cavo di alimentazione dalla spina per scollegare l'alimentazione principale per tutta l'unità.

### PRECAUZIONE:

Prima di cercare di collegare o di far funzionare questo apparecchio, leggere l'etichetta situata sul pannello inferiore.

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e CEE/89/336.

Il numero di serie di questo prodotto si trova sulla superficie dell'unità.  
È buona norma scrivere il numero di serie dell'apparecchio nello spazio previsto qui sotto, in modo da avere sempre la possibilità di identificarlo rapidamente in ogni evenienza.

Numero del modello: \_\_\_\_\_

Numero di serie: \_\_\_\_\_

## Limitazione di responsabilità

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. MODIFICHE VENGONO AGGIUNTE ALLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEL(-I) PRODOTTO(-I) CORRISPONDENTE(-I).

## Esonero dalla garanzia

IN NESSUN CASO Panasonic Corporation DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

- (1) QUALSIASI DANNO E PERDITA, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, QUELLI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVATI O RELATIVI AL PRODOTTO;
- (2) LESIONI PERSONALI O QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
- (3) SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
- (4) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO DERIVATO DAL SISTEMA COMBINATO CON DISPOSITIVI DI TERZI;
- (5) QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DELLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTATA DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA TELECAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI DI SORVEGLIANZA.

# Istruzioni per la sicurezza importanti

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Tener conto di tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua.
- 6) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non vanificare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo per la messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o pizzicato particolarmente presso le spine, le prese di corrente e nel punto dove fuoriesce dall'apparecchiatura.
- 11) Utilizzare soltanto accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di carrello/apparecchiatura per evitare ferite causate da rovesciamenti.



- 13) Disinserire la spina di questa apparecchiatura durante i temporali con fulmini o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
- 14) Per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, è stato rovesciato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchiatura, l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è stata fatta cadere.

# INDICE

Limitazione di responsabilità .....	3
Esonero dalla garanzia .....	3
Istruzioni per la sicurezza importanti .....	4
Precauzioni .....	6
Prefazione .....	8
Caratteristiche .....	8
Riguardo a questo manuale di istruzioni .....	9
Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati .....	9
Sicurezza di rete .....	9
Principali controlli operativi e loro funzioni .....	10
■ Vista anteriore .....	10
■ Vista posteriore .....	12
Diagramma delle operazioni.....	13
Montaggio nel rack .....	14
Collegamento .....	15
Metodo di collegamento dell'unità con PC e telecamere .....	15
Collegamenti tra telecamere e PC .....	16
■ Metodo di utilizzo dei terminali del connettore ALARM/CONTROL .....	18
■ Metodo di utilizzo dei terminali del connettore ALARM .....	22
Accensione/Spegnimento dell'unità .....	24
Accensione dell'unità .....	24
Spegnimento dell'unità .....	24
Controllo dell'indirizzo IP .....	25
Metodo di installazione di un disco rigido .....	26
Metodo per la sostituzione dei dischi rigidi .....	29
Correzione dei difetti di funzionamento .....	32
Dati tecnici .....	34
Accessori standard .....	34

# Precauzioni

- **Rivolgersi a personale di assistenza qualificato o installatori di sistema per tutte le procedure relative all'installazione di questo prodotto.**

- **Non utilizzare l'unità al di fuori dei suoi valori specificati di temperatura, umidità o alimentazione.**

Utilizzare l'unità a temperature comprese tra i 5°C e i 45°C e dove l'umidità è tra il 5 % ed il 90 %.

L'alimentazione d'ingresso per il modello NTSC è 120 V CA 60 Hz, per il modello PAL è 220 V - 240 V CA 50 Hz. Il calore (l'utilizzo ad alte temperature) come di consueto influisce facilmente sulle prestazioni e sulla durata della vita delle unità a disco rigido. Si consiglia di utilizzare questa unità a temperature comprese tra i 20°C ed i 30°C.

- **Interruttore di alimentazione (POWER)**

L'interruttore POWER è situato sulla parte posteriore dell'unità. Nonostante l'interruttore POWER venga impostato su "OFF", l'alimentazione non verrà interrotta. Per interrompere l'alimentazione, disinserire la spina di alimentazione dell'unità dalla presa CA. Quando si utilizza l'unità di controllo dell'alimentazione, spegnere l'unità di controllo dell'alimentazione.

- **Batteria di riserva integrata**

Prima dell'utilizzo iniziale, caricare la batteria di riserva integrata (batteria al litio) accendendo l'unità per 48 o più ore.

Se non fosse sufficientemente carica, nel caso in cui mancasse l'alimentazione, l'orologio interno potrebbe non essere preciso, oppure la condizione operativa potrebbe essere diversa da quella precedente all'interruzione dell'alimentazione.

La durata della batteria integrata è approssimativamente di 5 anni come indicazione per la sostituzione. (Questa è solo un'indicazione per la sostituzione. Non si fornisce alcuna garanzia per la durata della vita della batteria integrata. Il costo per la sostituzione della batteria integrata non è coperto dalla garanzia anche nel caso in cui fosse necessario effettuarla entro il periodo di garanzia.) Rivolgersi al rivenditore dove è stata acquistata l'unità quando è necessaria la sostituzione della batteria.

- **Unità a disco rigido**

Le unità a disco rigido sono vulnerabili alle vibrazioni. Maneggiare l'unità con cura.

È possibile danneggiarle se vengono spostate mentre i loro motori sono ancora in funzione. Non spostarle subito dopo averle accese o spente (per circa 10 secondi).

- La durata della vita delle unità a disco rigido è limitata dall'utilizzo.

Si consiglia di sostituirla dopo circa 18 000 ore di funzionamento per prevenire la perdita di dati a causa di errori del disco.

Errori di scrittura possono verificarsi frequentemente dopo circa 20 000 ore di funzionamento e può verificarsi il deterioramento della testina e del motore che raggiungeranno il limite di durata della loro vita dopo 30 000 ore di funzionamento se sono stati utilizzati alla temperatura ambiente consigliata (circa 25°C).

Qualora si verificasse un'anomalia dell'unità a disco rigido, sostituirla immediatamente. Rivolgersi al proprio rivenditore per la manutenzione.

- Le unità a disco rigido sono dispositivi di precisione. Non lasciarli dove la temperatura è alta ed è presente umidità.
- Quando si devono rimuovere le unità a disco rigido da questa unità, seguire le istruzioni di "Metodo per la sostituzione dei dischi rigidi". In caso contrario si può causare un cattivo funzionamento.
- L'involucro in plastica che ricopre l'unità a disco rigido non è per l'assorbimento dei colpi (né per prevenire cattivi funzionamenti causati da vibrazioni, colpi, etc.). Maneggiare l'unità con cura.
- Non toccare direttamente con le mani il connettore del disco rigido rimovibile per proteggere l'unità a disco rigido dall'elettricità statica.
- Prestare attenzione a quanto segue per i dischi rigidi rimossi.
  - Non lasciarli dove la temperatura è alta ed è presente umidità. Si può causare condensazione.
  - Riporli dove la temperatura è compresa tra 0°C e 30°C e l'umidità è tra il 20 ed il 40 % quando non li si utilizza per un lungo periodo (sei mesi o più). Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
  - Metterli in funzione per circa un'ora almeno una volta ogni sei mesi quando non li si utilizza per un lungo periodo.
  - Quando li si ripone impilati, non impilare più di quattro dischi.

- **Dissipazione del calore**

Far riferimento a quanto segue per prevenire incendi e cattivi funzionamenti dell'unità.

- Non bloccare le aperture per la ventilazione nel coperchio per prevenire che l'unità si surriscaldi. Eseguire periodicamente la manutenzione dell'unità per prevenire che la polvere ostruisca le aperture.
- Lasciare uno spazio libero superiore a 5 cm su entrambi i lati, sulla parte superiore e sulla parte posteriore dell'unità.
- La durata della vita della ventola di raffreddamento è limitata dall'utilizzo.

- **Massa**

Confermare che il cavo sia collegato dal terminale SIGNAL GND alla terra.

La messa a terra deve essere eseguita prima di collegare la spina di alimentazione dell'unità all'alimentazione principale. Quando si scollega il cavo di massa, accertarsi che la spina di alimentazione dell'unità sia scollegata dall'alimentazione principale.

- **Evitare di posizionare l'unità vicino a fonti di rumore**

Se l'unità viene posizionata vicino a fonti di rumore come le lampade fluorescenti, possono essere prodotti disturbi. In questo caso, cablare nuovamente evitando le fonti di rumore o spostare l'unità in una posizione lontana da queste.

- **Posizioni da evitare**

Non collocare l'unità nelle seguenti posizioni:

- Posizioni esposte alla luce solare diretta
- Posizioni soggette a forti vibrazioni o urti
- Vicino a sorgenti di campi magnetici quali un televisore o altoparlanti
- Posizioni dove si forma facilmente condensazione, dove la temperatura varia notevolmente, posizioni umide
- Posizioni piene di vapore e unto quali le cucine
- Posizioni che non sono in piano

- **Pulitura**

Spegnere l'unità quando la si pulisce. In caso contrario si possono causare ferite.

Non utilizzare detergenti forti o abrasivi quando si pulisce il corpo dell'unità.

Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità quando è sporca.

Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente delicato e strofinare con delicatezza.

- **Etichetta di indicazione**

Far riferimento all'etichetta di indicazione che si trova sulla superficie dell'unità per le indicazioni della classificazione e dell'alimentazione dell'apparecchiatura, etc.

- **Maneggiare l'unità con cura.**

Non colpirla o scuoterla, in quanto questo potrebbe danneggiare l'unità.

- **Non colpire o scuotere con forza l'unità.**

Si possono causare danni o l'infiltrazione di acqua nell'unità.

- **Posizionare l'unità orizzontalmente su una superficie piana.**

Non posizionare l'unità in posizione verticale. Quando si impilano più unità, lasciare uno spazio libero superiore a 5 cm su entrambi i lati, sulla parte superiore, sulla parte inferiore e sulla parte posteriore delle unità.

- **Evitare di collocare contenitori che contengono liquidi come acqua vicino all'unità.**

Se il liquido dovesse rovesciarsi sull'unità, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.

- **Prevenire che si formi condensazione sulla superficie del disco rigido.**

Se questo dovesse accadere, non accendere il registratore e non utilizzarlo per circa 2 ore.

Attendere che la rugiada evapori in qualsiasi dei seguenti casi:

- Il registratore è collocato in una posizione estremamente umida.
- Il registratore è collocato in una stanza dove è appena stato acceso il riscaldamento.
- Il registratore viene spostato da una stanza con aria condizionata ad una stanza umida e con un'alta temperatura.

- Se l'unità non è stata utilizzata per un certo periodo, accendere l'unità (approssimativamente una volta alla settimana) ed eseguire registrazione/riproduzione per prevenire interferenze con le funzioni.

- Si consiglia di annotare le proprie regolazioni e conservarle. Questo sarà d'aiuto quando si renderà necessario modificare la configurazione del sistema, oppure quando si verificheranno un'anomalia o un guasto inaspettati.

- Sono espressamente proibiti la distribuzione, la riproduzione, il disassemblaggio, la decompilazione, la retroingegnerizzazione ed anche l'esportazione in violazione delle leggi sull'esportazione del software fornito con questo prodotto.

- **MPEG-4 Visual Patent Portfolio License**

Questo prodotto viene concesso in licenza secondo i termini della MPEG-4 Visual Patent Portfolio License per l'utilizzo personale e non commerciale da parte di un utente per (i) la codifica di video conformi a MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") e/o (ii) la decodifica di video MPEG-4 codificati da utenti impegnati in attività personali e non commerciali e/o ottenuti da un distributore video autorizzato da MPEG LA per la fornitura di video MPEG-4. Nessuna licenza è concessa o è implicita per utilizzi di tipo diverso. Ulteriori informazioni, incluse quelle relative all'utilizzo promozionale, interno e commerciale, e relative licenze, sono fornite da MPEG LA, LLC. Consultare il sito <http://www.mpegla.com>.

# Prefazione

I registratori su disco di rete serie WJ-ND200 sono progettati per l'utilizzo in un sistema di sorveglianza ed eseguono registrazioni e riproduzioni di immagini dalle telecamere di rete nel sistema.

Il registratore su disco di rete è un dispositivo di registrazione che utilizza un'unità a disco rigido per registrare le immagini della telecamera invece di utilizzare videocassette, in modo tale che le immagini registrate mediante sovrascrittura ripetuta non siano soggette al deterioramento della qualità dell'immagine registrata.

Si possono collegare fino a 16 telecamere tramite una rete ed è possibile registrare le immagini delle telecamere. È possibile eseguire le impostazioni o controllare il WJ-ND200 (questa unità) utilizzando un browser web installato su un PC collegato ad una rete. Fino a 4 PC (browser web) possono accedere contemporaneamente a questa unità ed è possibile eseguire le impostazioni e controllare questa unità.

Non viene fornito alcun disco rigido con questo registratore. Per l'acquisto di un disco rigido, rivolgersi al proprio rivenditore.

## Caratteristiche

### Funzioni di registrazione

#### Registrazione multipla

È possibile eseguire registrazioni multiple utilizzando un singolo registratore su disco di rete anche nel caso in cui gli ambienti operativi siano diversi, ad esempio, la registrazione di immagini di telecamere in diverse ubicazioni in momenti diversi.

#### Registrazione programmata

È possibile eseguire automaticamente la registrazione ad un orario programmato in un giorno della settimana designato. È possibile anche eseguire registrazioni a diverse velocità di registrazione a seconda dell'intervallo di tempo.

#### Registrazione d'emergenza

Nel caso di un'emergenza, alle registrazioni d'emergenza verrà data una priorità più alta rispetto a quella di altre modalità di registrazione mediante l'utilizzo di un interruttore esterno.

#### Registrazione del temporizzatore esterno

È possibile eseguire automaticamente la registrazione utilizzando un temporizzatore esterno.

#### Registrazione degli eventi

Al verificarsi di un evento, come nel caso in cui venga fornito un segnale di allarme, si può cambiare la modalità di registrazione (velocità di registrazione) per la registrazione delle immagini ad alta velocità.

#### Disco rigido rimovibile da 2,5"

Il disco rigido opzionale può essere installato e rimosso velocemente e con facilità sulla parte anteriore del registratore.

Quando si utilizzano due dischi rigidi, è possibile sostituire i dischi rigidi senza interrompere la registrazione.

### Download/trasmisione delle immagini

È possibile scaricare (salvare) l'immagine correntemente visualizzata nella finestra del browser web sul disco rigido di un PC. Mediante l'istituzione di un server FTP, è possibile trasmettere periodicamente le immagini al server FTP designato. Quando si verifica un evento, è possibile trasmettere immagini dalla telecamera installata nella posizione dove si è verificato l'allarme.

### Funzione di notifica dell'evento

Quando si verifica un evento, è possibile inviare e-mail ad indirizzi designati per notificare che si è verificato l'evento.

È inoltre possibile inviare un e-mail con un'immagine registrata quando si è verificato l'evento.

### Funzione di sicurezza e affidabilità

- La funzione di autenticazione dell'utente (registrazione di nome utente e password) consente agli utenti l'accesso a selezioni predeterminate delle funzioni disponibili. Si possono registrare fino a 32 utenti.
- La funzione di autenticazione dell'ospite limita i dispositivi che possono controllare questa unità se i loro indirizzi IP non sono registrati.
- Se un disco rigido si blocca (va in crash), la funzione di mirroring previene qualsiasi perdita di immagini registrate continuando la registrazione sull'altro disco rigido. (quando si utilizzano 2 dischi rigidi)



## Riguardo a questo manuale di istruzioni

Ci sono i seguenti 3 manuali di istruzioni per il WJ-ND200.

- Guida all'installazione (manuale stampato, questo manuale di istruzioni)
- Manuale di istruzioni (PDF)
- Manuale per la configurazione (PDF)

La "Guida all'installazione" contiene le descrizioni di come installare/collegare questa unità e le descrizioni di come controllare questa unità utilizzando i tasti sul pannello anteriore.

Far riferimento al "Manuale per la configurazione (PDF)" per le descrizioni di come eseguire le impostazioni necessarie per controllare questa unità utilizzando un PC e di come collegarla ad altri dispositivi.

Adobe® Reader® è necessario per leggere il "Manuale di istruzioni" ed il "Manuale per la configurazione" sul CD-ROM fornito.

Se Adobe® Reader® non fosse installato sul PC, scaricare l'ultima versione di Adobe® Reader® dal sito web di Adobe ed installarlo.

"WJ-ND200" o "ND200" riportati nelle illustrazioni utilizzate in questo manuale di istruzioni indicano questa unità o il WJ-ND200.

## Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati

- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Altri nomi di prodotti e società citati in questo manuale di istruzioni possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## Sicurezza di rete

Poiché il prodotto verrà utilizzato collegandolo ad una rete, si richiama l'attenzione sui seguenti rischi riguardanti la sicurezza.

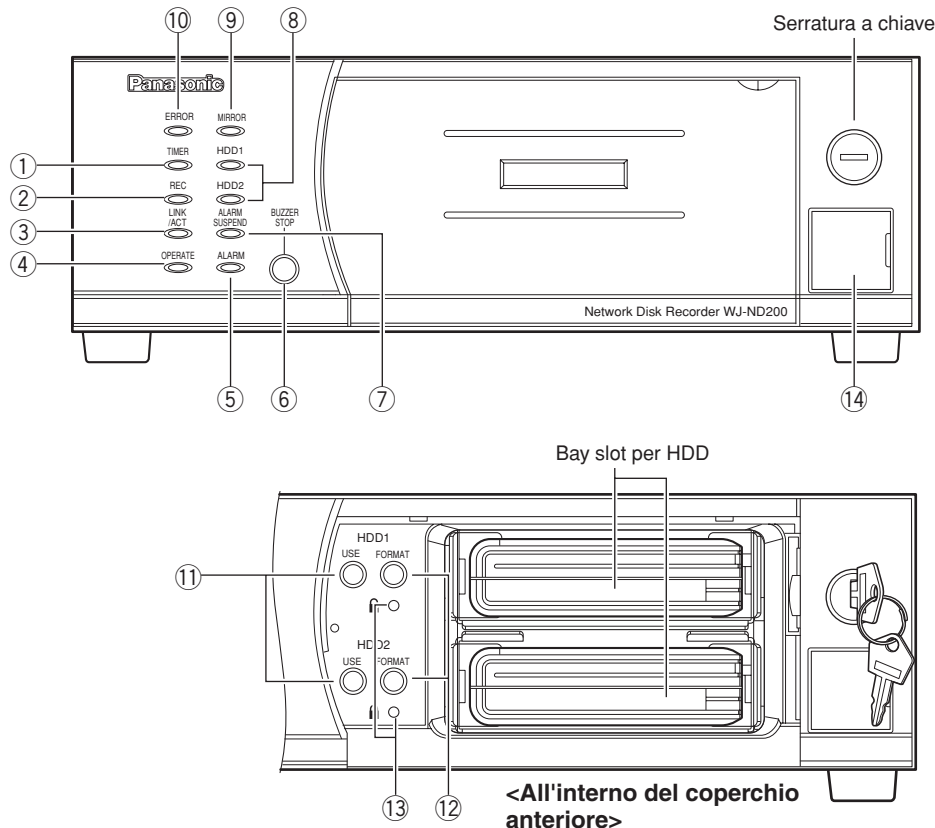
1. Fuga o furto di informazioni attraverso questo prodotto
2. Utilizzo di questo prodotto per operazioni illegali eseguite da individui con intenti dolosi
3. Interferenza con il prodotto o sua sospensione eseguiti da individui con intenti dolosi

È propria responsabilità prendere precauzioni come quelle descritte di seguito per proteggersi contro i succitati rischi di sicurezza della rete.

- Utilizzare questo prodotto in una rete protetta mediante un firewall, etc.
- Se questo prodotto è collegato ad una rete che comprende PC, assicurarsi che il sistema non sia infetto da virus informatici o altri programmi dannosi (utilizzando un programma antivirus aggiornato regolarmente, un programma contro spyware, etc.).
- Proteggere la propria rete contro gli accessi non autorizzati limitando gli utenti a quelli che effettuano il login con un nome utente ed una password autorizzati.
- Implementare misure quali l'autenticazione dell'utente per i server ed i dispositivi collegati per proteggere la propria rete contro la fuga o il furto di informazioni, compresi dati di immagine, informazioni per l'autenticazione (nomi utente e password), informazioni dell'e-mail di allarme, informazioni del server FTP, etc.

# Principali controlli operativi e loro funzioni

## ■ Vista anteriore



### ① Indicatore del temporizzatore (TIMER)

Si accende di colore arancione quando è impostata la registrazione programmata e lampeggia di colore arancione mentre si sta eseguendo la registrazione programmata.

### ② Indicatore di registrazione (REC)

Si accende quando è in esecuzione la registrazione. L'indicatore si spegnerà quando si interrompe la registrazione.

### ③ Indicatore di collegamento (LINK/ACT)

Si accende di colore verde quando è stabilita la comunicazione tra una telecamera/un PC e l'unità. Lampeggia di colore verde quando si ricevono dati da una telecamera/un PC.

### ④ Indicatore di funzionamento (OPERATE)

Si accende di colore verde quando viene accesa l'unità.

### ⑤ Indicatore dell'allarme (ALARM)

Lampeggia quando si verifica un allarme e si accende di colore rosso quando l'uscita dell'allarme si interrompe. L'indicatore lampeggiante o acceso di colore rosso si spegnerà quando verrà ripristinato l'allarme.

Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) riguardo all'allarme.

### ⑥ Tasto di interruzione del cicalino (BUZZER STOP)

Premere questo tasto per interrompere il cicalino che ha cominciato a suonare al verificarsi di un allarme/errore.

Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) riguardo all'allarme/errore.

### ⑦ Indicatore di sospensione dell'allarme (ALARM SUSPEND)

Si accende di colore arancione quando viene selezionata la modalità di sospensione dell'allarme.

Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) riguardo alla modalità di sospensione dell'allarme.

### ⑧ Indicatori di accesso all'HDD (HDD1/HDD2)

Indicano lo stato dei dischi rigidi.

Lampeggiano di colore verde quando si accede al rispettivo disco rigido.

Quando si verifica un errore del disco rigido, il rispettivo indicatore si accenderà di colore rosso.

#### Importante:

Quando l'indicatore si accende di colore rosso, sostituire immediatamente il rispettivo disco rigido. Se entrambi gli indicatori si accendono di colore rosso quando si utilizza l'unità nella modalità mirroring, può essere impossibile recuperare i dati sui dischi rigidi. Rivolgersi al proprio rivenditore per la sostituzione/l'acquisto dell'HDD.

⑨ **Indicatore di mirroring (MIRROR)**

Indica lo stato della modalità mirroring. Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni circa la funzione di mirroring.

Si accende di colore verde quando l'unità è nella modalità mirroring.

Lampeggia di colore verde quando l'unità sta eseguendo il recupero dei dati.

Quando l'indicatore si accende di colore rosso, viene indicato quanto segue (soltanto quando l'unità è nella modalità mirroring).

- Uno dei dischi rigidi si è guastato
- È montato soltanto un disco rigido (Un disco rigido non è montato/installato.)
- Non è montato/installato nessun disco rigido

⑩ **Indicatore di errore (ERROR)**

Lampeggia di colore rosso quando si verifica un errore che può causare l'arresto del sistema.

Lampeggia di colore arancione quando si verifica un errore che non impedirà il funzionamento dell'unità. (ad es. errore termico, cattivo funzionamento della ventola di raffreddamento, etc.)

⑪ **Tasto USE (con indicatore)**

Tenere premuto il tasto per 2 o più secondi per accendere/spegnere il disco rigido.

Si accende di colore verde quando il disco rigido è acceso.

Lampeggia di colore arancione quando l'unità sta montando il disco rigido, oppure quando il disco rigido è in fase di spegnimento.

Lampeggia di colore verde quando il disco rigido montato non è formattato.

Si accende di colore arancione quando è in esecuzione la registrazione.

Lampeggia di colore rosso quando viene emesso l'avvertimento per la sostituzione del disco.

Si accende di colore rosso quando si sta esaurendo lo spazio su disco.

Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa l'avvertimento per la sostituzione del disco e l'esaurimento dello spazio su disco.

L'indicatore si spegnerà quando il disco rigido è spento.

⑫ **Tasto FORMAT (con indicatore)**

Tenere premuto il tasto per 5 o più secondi per formattare il disco rigido.

Il tasto si accenderà di colore verde quando viene avviata la formattazione del disco rigido (finché non verrà completata la formattazione del disco rigido).

Il tasto si accenderà di colore rosso quando la formattazione del disco rigido o il recupero dei dati replicati (oggetto del mirroring) non hanno esito positivo.

⑬ **Indicatore di protezione dalla scrittura**

Indica lo stato della protezione dalla scrittura. Si accende di colore verde quando la protezione dalla scrittura è attivata.

⑭ **Porta di manutenzione**

Utilizzare questa porta per collegarsi direttamente con un PC ed eseguire le operazioni di manutenzione. (Soltanto per scopi di manutenzione)

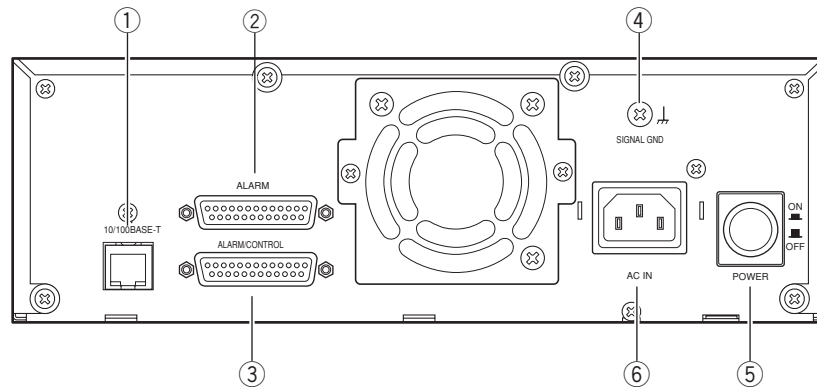
---

**Nota:**

Quando si collega con un PC, utilizzare il cavo dritto.

---

## ■ Vista posteriore



### ① Porta di rete

Collegare questa unità ad una rete compatibile con 10BASE-T o 100BASE-Tx per collegare un PC/telecamera tramite una rete.

### ② Connettore dell'allarme (ALARM, D-sub a 25 pin, Femmina)

Collegare un dispositivo esterno quale un sensore o un interruttore della porta con questo connettore D-sub a 25-pin.

### ③ Connettore dell'allarme/di controllo (ALARM/CONTROL, D-sub a 25 pin)

Collegare un interruttore di controllo con questo connettore D-sub a 25-pin quando si controlla questa unità utilizzando un dispositivo esterno, oppure quando si controlla un dispositivo di allarme quale un cicalino o una lampada.

### ④ Terminale di messa a massa del segnale (SIGNAL GND)

### ⑤ Interruttore di alimentazione (POWER)

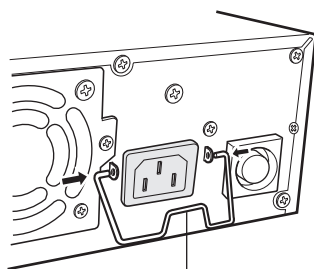
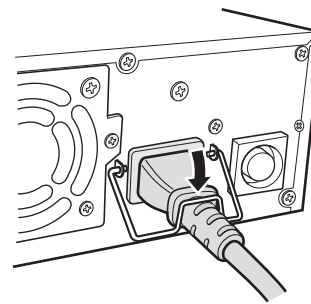
Premere questo interruttore per accendere/spegnere l'unità.

### ⑥ Presa del cavo di alimentazione (AC IN)

Collegare il cavo di alimentazione a questa presa. Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, fissare il cavo di alimentazione utilizzando il supporto fornito nel modo seguente.

1. Fissare il supporto fornito al pannello posteriore dell'unità.

2. Fissare il cavo di alimentazione utilizzando il supporto come indicato nell'illustrazione seguente.



Supporto (accessorio standard)

# Diagramma delle operazioni

**Montaggio nel rack (☞ pagina 14)**

Montare il registratore in un rack utilizzando la staffa di montaggio del rack.



**Collegamento (☞ pagine 15 - 23)**

Collegare il registratore con un PC, telecamere e dispositivi di allarme esterni.



**Avvio, installazione dell'HDD  
(☞ pagine 24, 26 - 28)**

Installare l'HDD nel registratore, quindi formattare il disco rigido inserito.



**Impostazioni del registratore  
(☞ pagina 25)**

Configurare/modificare le impostazioni di rete necessarie e le impostazioni riguardanti la registrazione. Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni.



**Inizio dell'utilizzo**

Controllare il registratore utilizzando un PC tramite una rete. Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni.



**Sostituzione dell'HDD  
(☞ pagine 29 - 31)**

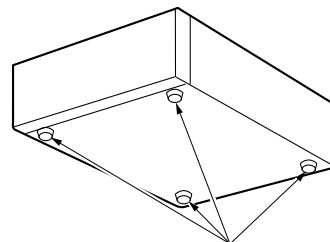
Sostituire/formattare il disco rigido utilizzando i tasti all'interno del coperchio anteriore del registratore senza spegnere il registratore. Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni.

# Montaggio nel rack

## Importante:

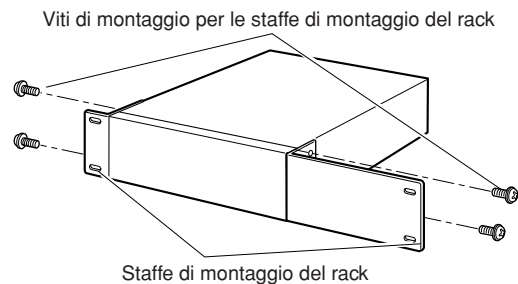
- Non installare l'unità sopra ad un'apparecchiatura che genera calore quale un amplificatore di potenza. Quando si installa l'unità al di sotto di un'apparecchiatura che genera calore, installarla sotto l'apparecchiatura lasciando tra loro uno spazio equivalente a circa 1 unità {44 mm}.

1. Rimuovere i quattro piedini di gomma dalla parte inferiore dell'unità utilizzando un cacciavite a taglio.



Rimuovere i piedini di gomma.

2. Posizionare le staffe di montaggio del rack opzionali (WV-Q200) su entrambi i lati dell'unità e fissarle con le quattro viti.



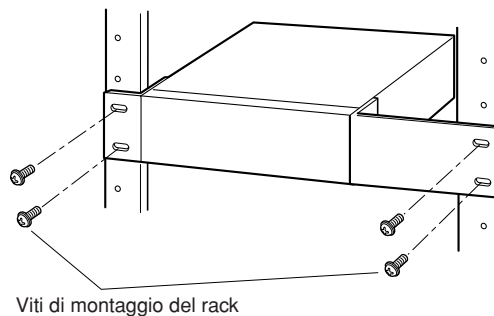
Viti di montaggio per le staffe di montaggio del rack

Staffe di montaggio del rack

3. Installare l'unità nel rack con le staffe di montaggio del rack utilizzando quattro viti di montaggio del rack.

## Precauzioni:

- Lasciare uno spazio di 1 unità {44 mm} tra le unità per la ventilazione.
- Mantenere la temperatura nel rack al di sotto dei 45 °C.
- Installare una ventola nel rack quando la temperatura ambiente è superiore ai 30 °C.
- Non bloccare le aperture o le fessure per la ventilazione sul coperchio per prevenire che l'unità si surriscaldi.



Viti di montaggio del rack

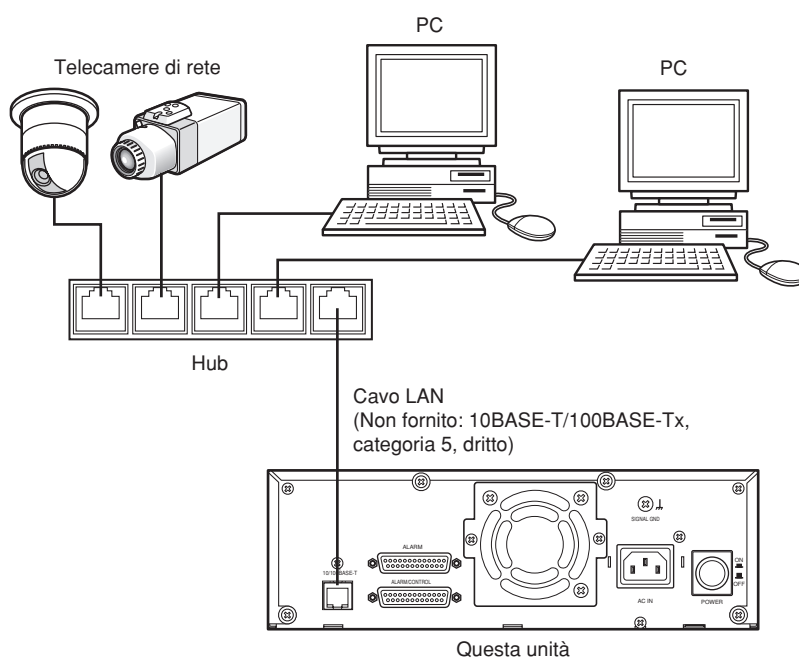
# Collegamento

Le seguenti sono le descrizioni di come collegare l'unità a PC e telecamere. I dispositivi ed i cavi necessari variano a seconda di come vengono eseguiti i collegamenti. Prima di cominciare i collegamenti, controllare i dispositivi ed i cavi necessari per il proprio ambiente.

## Metodo di collegamento dell'unità con PC e telecamere

Collegare telecamere e PC utilizzando la porta di rete sulla parte posteriore dell'unità. Le seguenti sono le descrizioni di come collegare l'unità a PC e telecamere utilizzando un hub (come indicato nell'illustrazione seguente).

Le immagini (segnali video) dalle telecamere verranno fornite alla porta di rete e trasmesse ai PC dall'unità.



## Collegamenti tra telecamere e PC

Quando si collegano l'unità ed i PC tramite un hub, utilizzare un cavo LAN per il collegamento tra l'unità ed un hub. Anche le telecamere devono essere collegate tramite un hub utilizzando cavi LAN.

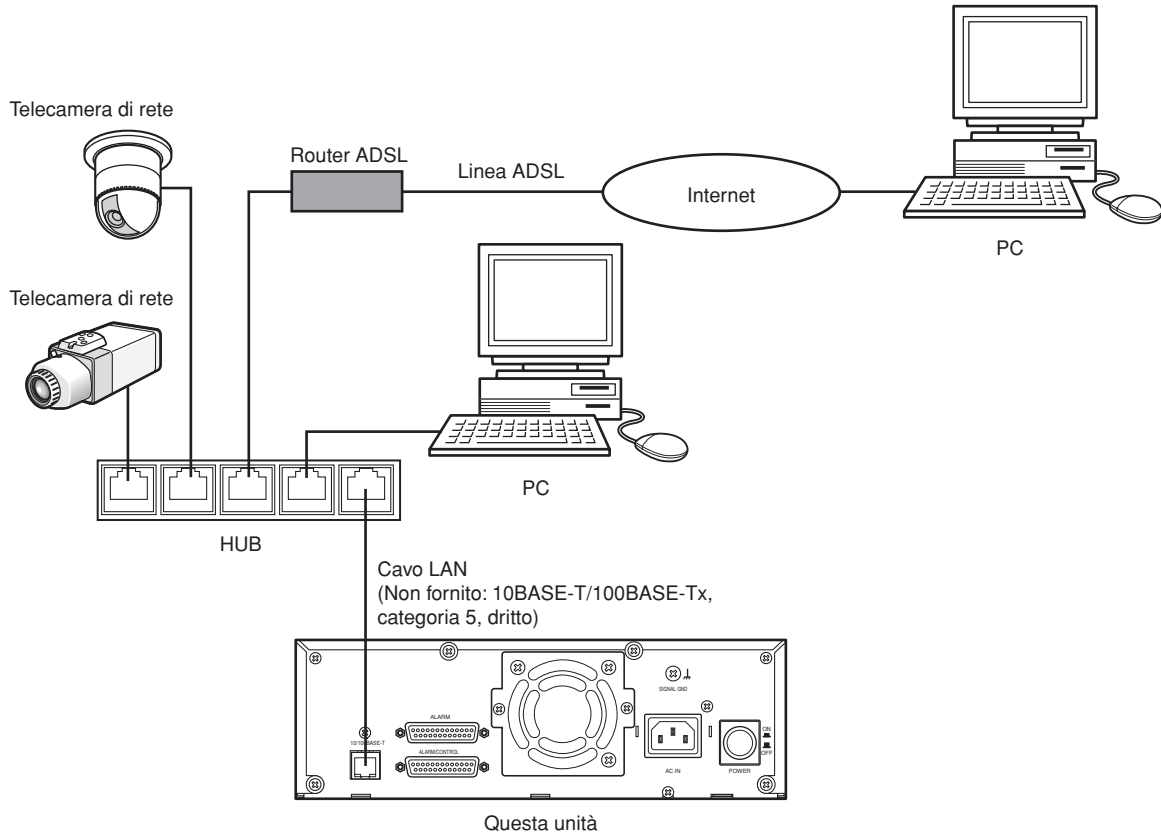
---

### Importante:

Quando si collegano l'unità ed un PC direttamente senza l'utilizzo di un hub, collegarli utilizzando un cavo LAN incrociato.

---

### <Collegamento dei PC utilizzando una linea ADSL>



---

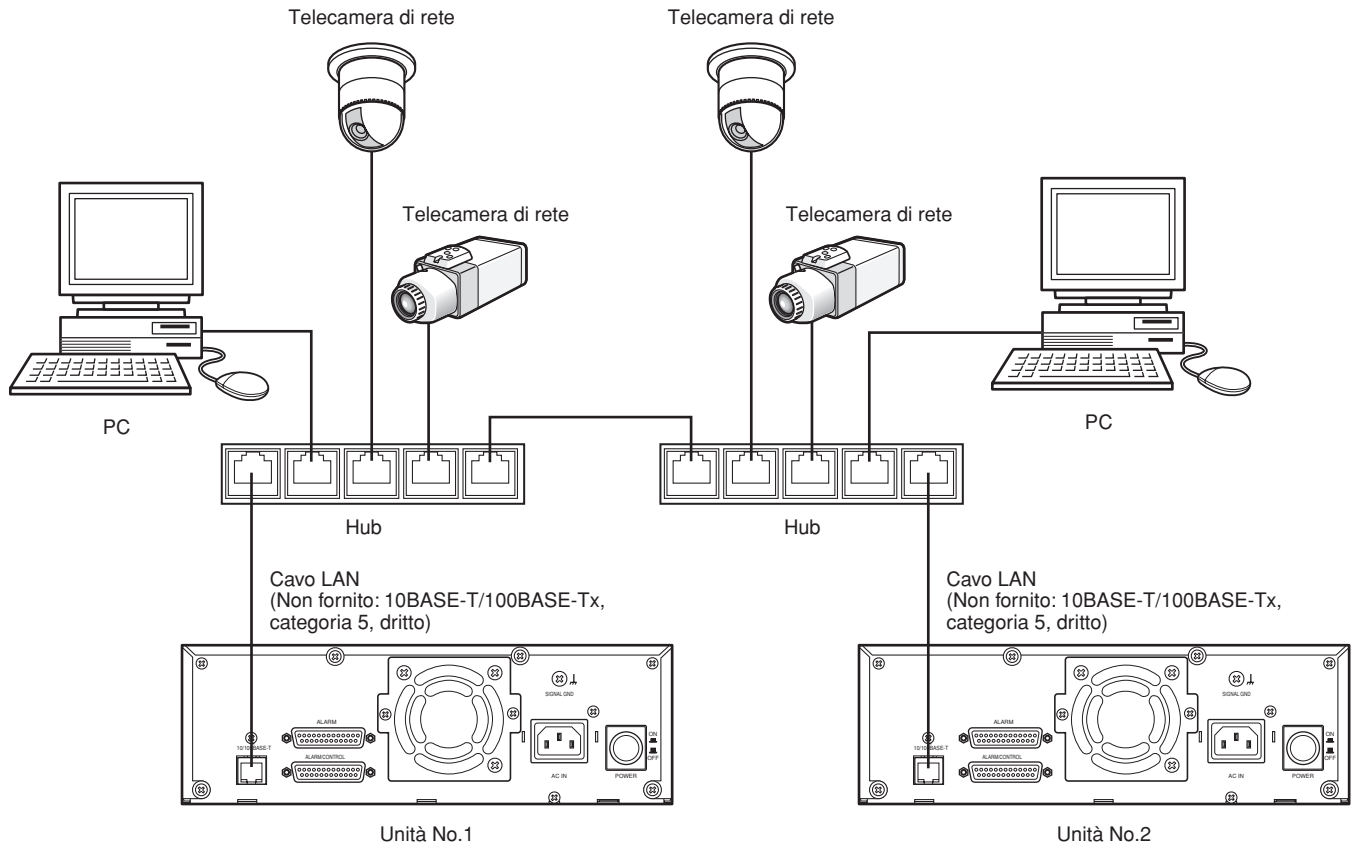
### Nota:

Quando si utilizza un router, le immagini MPEG-4 talvolta possono non essere visualizzate. Rivolgersi ad un amministratore di sistema per come configurare le impostazioni del router.

---



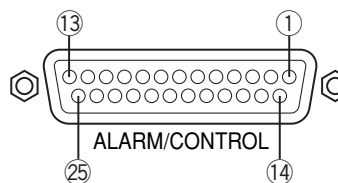
# <Collegamento di più unità>



## Metodo di utilizzo dei terminali del connettore ALARM/CONTROL

Questi terminali vengono utilizzati per la registrazione d'emergenza, la regolazione automatica dell'orario, le misure contro le interruzioni dell'erogazione dell'elettricità e per quando si installano un cicalino, una lampada o dispositivi di allarme simili. La disposizione dei pin del terminale ed i collegamenti sono mostrati sotto. Il connettore da utilizzare deve essere compatibile con la configurazione dei pin.

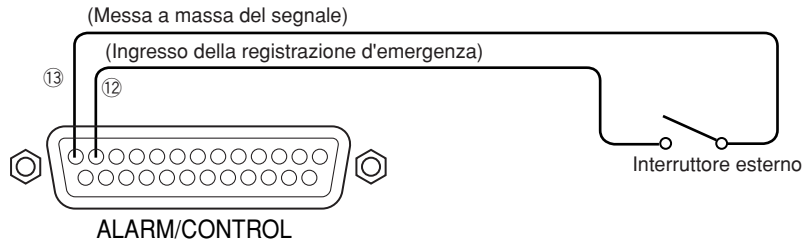
La disposizione di pin è diversa da quella di altri registratori su disco. Assicurarsi che il collegamento sia corretto facendo riferimento a quanto segue.



No. del pin	Segnale	Operazione	Osservazioni
①	Uscita dell'allarme 8	Uscita del segnale di allarme al verificarsi di un evento	Uscita a collettore aperto 24 V CC max., 100 mA
②	Uscita dell'allarme 9		
③	Uscita dell'allarme 10		
④	Uscita dell'allarme 11		
⑤	Uscita dell'allarme 12		
⑥	Uscita dell'allarme 13		
⑦	Uscita dell'allarme 14		
⑧	Uscita dell'allarme 15		
⑨	Uscita dell'allarme 16		
⑩	Uscita dell'errore di rete	Uscita del segnale in seguito alla rivelazione di un collegamento Ethernet interrotto o in seguito allo scadere dell'indirizzo IP del DHCP	Uscita a collettore aperto 24 V CC max., 100 mA
⑪	Ingresso di ripristino dell'allarme	Cancellazione della visualizzazione dell'allarme	Ingresso a contatto in chiusura senza tensione pull-up 5 V 150 kΩ
⑫	Ingresso della registrazione d'emergenza	Ingresso del segnale per l'avvio della registrazione d'emergenza	
⑬, ⑭	Messa a massa del segnale		
⑮	Uscita dell'avvertimento per lo spazio disponibile su disco	Uscita del segnale per l'avvertimento dello spazio disponibile su disco dell'HDD/per la sostituzione dell'HDD	Uscita a collettore aperto 24 V CC max., 100 mA
⑯	Uscita dell'errore dell'HDD	Uscita del segnale in seguito alla rivelazione di un errore dell'HDD	
⑰	Uscita dell'errore della telecamera	Uscita del segnale in seguito alla rivelazione di un errore della telecamera	
⑱	Uscita dell'errore	Uscita del segnale in seguito alla rivelazione di un errore dell'unità	
⑲	Uscita del termine dell'elaborazione per l'interruzione dell'erogazione dell'elettricità	Uscita del segnale al completamento dell'elaborazione per l'interruzione dell'erogazione dell'elettricità	Alto (+5 V - +12 V, 6,3 mA max)
⑳	Ingresso/Uscita della regolazione dell'orario	L'orario di questa unità viene regolato all'orario predefinito conformemente al segnale di ingresso. Viene in seguito generata questa uscita del segnale per l'impostazione dell'orario di questa unità. L'orario di tutte le altre unità viene regolato in base all'impostazione dell'orario di questa unità.	5 V pull-up 52 kΩ, Corrente di uscita, -100 mA/Ingresso a contatto in chiusura senza tensione
㉑	NC		
㉒	Ingresso della sospensione dell'allarme	Lo stato di sospensione dell'allarme viene assunto conformemente all'ingresso del segnale.	
㉓	Ingresso della rivelazione dell'interruzione dell'erogazione dell'elettricità	Inizio dell'elaborazione per l'interruzione dell'erogazione dell'elettricità conformemente all'ingresso del segnale.	Ingresso a contatto in chiusura senza tensione pull-up 5 V 150 kΩ
㉔	Commutazione alla modalità di registrazione esterna	Commutazione alla modalità di registrazione esterna	
㉕	Uscita a +5 V	Uscita a +5 V	200 mA max.

## ● Collegamento per la registrazione d'emergenza

Quando l'interruttore esterno viene spostato su ON, verrà avviata la registrazione d'emergenza. Tempo di registrazione e velocità di registrazione per la registrazione d'emergenza differiscono a seconda delle impostazioni di "REC EMERGENZA" sul menu di configurazione. (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa il menu di configurazione.)



## ● Collegamento per la commutazione della registrazione esterna

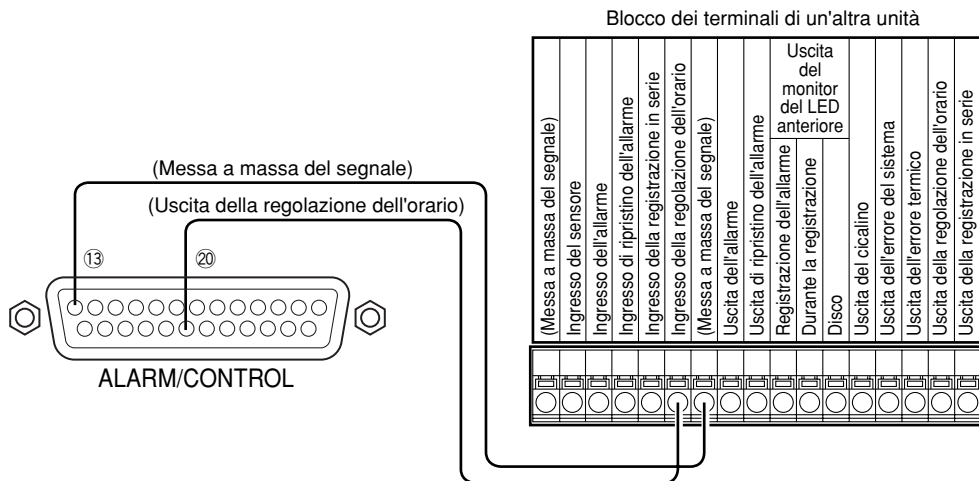
Quando l'interruttore esterno viene spostato su ON, si incide sulla commutazione del programma per la registrazione. Il programma può essere impostato selezionando "EXT" per "TAB TEMPI" di "Schedule" sul menu di configurazione. (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa il menu di configurazione.)



## ● Collegamento per la funzione di regolazione automatica dell'orario

### ● Quando "AUTOREGOLA ORA" di "DATA&ORA" di "System" sul menu di configurazione è impostato su "MASTER"

"Uscita della regolazione dell'orario" si rende disponibile e l'orologio di questa unità può essere applicato ad altre unità. Il segnale di uscita della regolazione dell'orario verrà fornito dal pin no.20 ad un'altra unità all'orario impostato per "DATA&ORA" ("System" – "DATA&ORA" – "DATA&ORA").



• Quando "AUTOREGOLA ORA" di "DATA&ORA" di "System" sul menu di configurazione è impostato su "SLAVE"

"Ingresso della regolazione dell'orario" si rende disponibile. Quando l'uscita del segnale da altre apparecchiature viene fornita ai terminali di ingresso/uscita della regolazione dell'orario tra 00 minuti e 00 secondi e 14 minuti e 59 secondi ogni ora, oppure tra 45 minuti e 00 secondi e 59 minuti e 59 secondi ogni ora, l'orologio verrà impostato su "00 minuti 00 secondi" dell'ora più vicina.

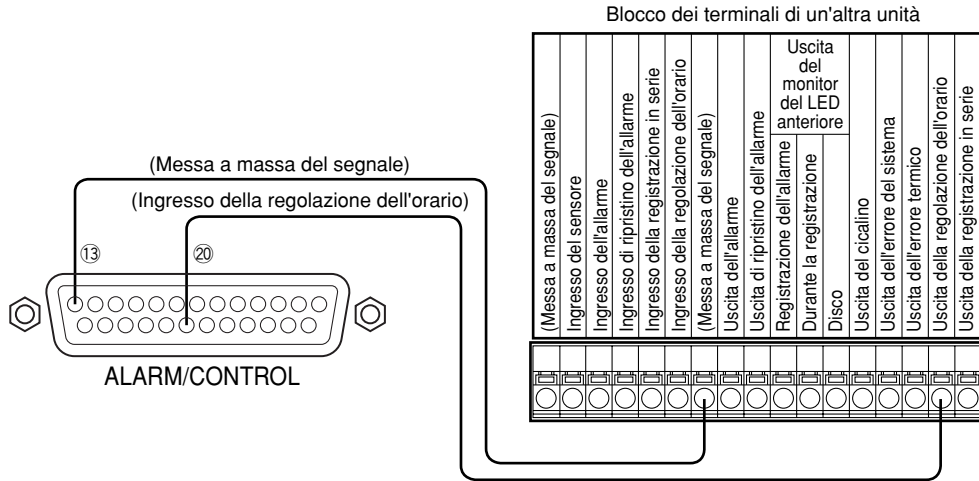
**Esempio:**

Quando è impostato "15:00" per "ORA"

Il segnale viene fornito alle 14:50:00 (ore:minuti:secondi) → Impostazione sulle 15:00:00

Il segnale viene fornito alle 15:14:45 → Impostazione sulle 15:00:00

Il segnale viene fornito alle 15:20:00 → L'orario non verrà regolato.



**Importante:**

Quando viene selezionato "SLAVE", la funzione di regolazione automatica dell'orario funzionerà in modo diverso a seconda dello stato di registrazione come segue:

Quando non è in esecuzione alcuna registrazione Quando è in esecuzione la registrazione manuale Quando è in esecuzione la registrazione programmata	L'orologio verrà regolato.
Quando è in esecuzione la registrazione degli eventi *1 Quando è in esecuzione la registrazione d'emergenza	L'orologio non verrà regolato.

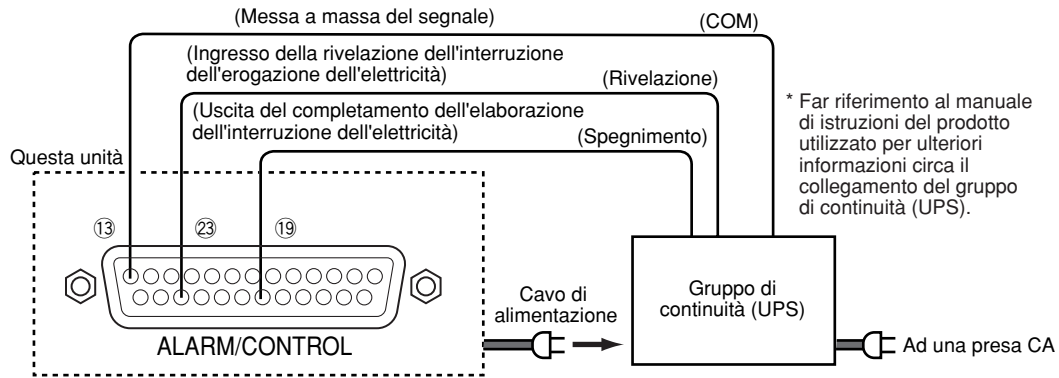
\*1: Quando la registrazione degli eventi è in esecuzione su qualsiasi canale della telecamera

## ● Collegamento con il sistema del gruppo di continuità (UPS, Uninterruptible Power System)

Questo è un esempio del collegamento con il sistema del gruppo di continuità (UPS) da installare per proteggersi da un'interruzione dell'erogazione dell'elettricità.

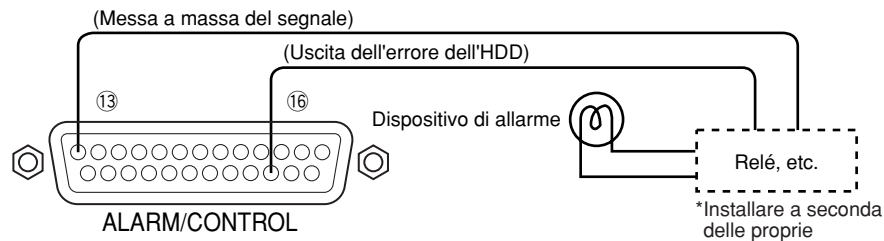
Quando un segnale viene fornito ai terminali di ingresso della rivelazione dell'interruzione dell'erogazione dell'elettricità dal gruppo di continuità (UPS), verrà avviata l'elaborazione interna (interruzione sicura della registrazione) per togliere l'alimentazione a questa unità.

Dopo aver completato l'elaborazione interna, verrà fornito un segnale dal terminale di uscita del termine dell'elaborazione dell'interruzione dell'erogazione dell'elettricità al gruppo di continuità (UPS). Quindi, potrà essere sospesa l'alimentazione a questa unità.



## ● Collegamento all'uscita di controllo

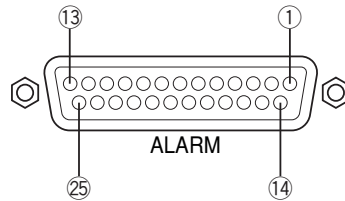
- Quando è collegato un dispositivo di allarme quale un cicalino o una lampada, l'uscita del segnale dai pin No. 15 - 18 può essere utilizzata per notificare lo stato mediante il suono di un cicalino o l'accensione di una lampada.
- Il seguente esempio è di un collegamento con l'uscita dell'errore dell'HDD (pin no. 16).



## ■ Metodo di utilizzo dei terminali del connettore ALARM

Questi terminali vengono utilizzati per collegare i dispositivi di allarme, quali i sensori, gli interruttori delle porte, etc. La disposizione dei pin del terminale ed i collegamenti sono mostrati sotto. Il connettore da utilizzare deve essere compatibile con la configurazione dei pin.

### Configurazione dei pin



La disposizione di pin è diversa da quella di altri registratori su disco. Assicurarsi che il collegamento sia corretto facendo riferimento a quanto segue.

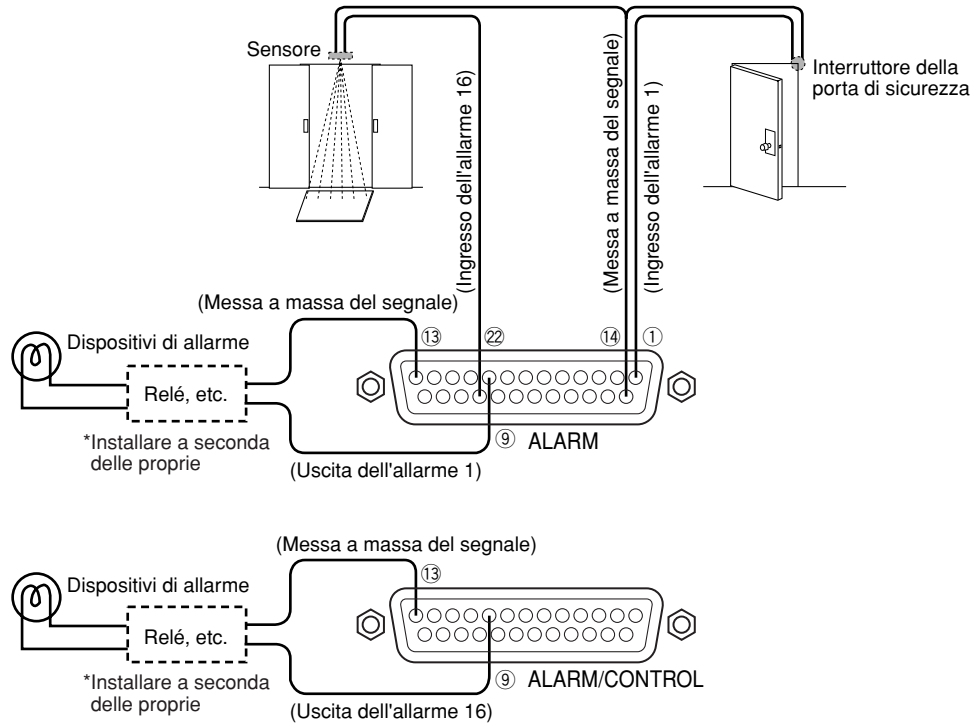
No. del pin	Segnale	Operazione	Osservazioni
①	Ingresso dell'allarme 1	L'azione in seguito ad un evento verrà eseguita conformemente alle impostazioni.	Ingresso a contatto in chiusura senza tensione pull-up 5 V 150 k $\Omega$
②	Ingresso dell'allarme 2		
③	Ingresso dell'allarme 3		
④	Ingresso dell'allarme 4		
⑤	Ingresso dell'allarme 5		
⑥	Ingresso dell'allarme 6		
⑦	Ingresso dell'allarme 7		
⑧	Ingresso dell'allarme 8		
⑨	Uscita dell'allarme 1	Uscita del segnale di allarme al verificarsi di un evento	Uscita a collettore aperto 24 V CC max., 100 mA
⑩	Uscita dell'allarme 2		
⑪	Uscita dell'allarme 3		
⑫	Uscita dell'allarme 4		
⑬, ⑭	Messa a massa del segnale		
⑮	Ingresso dell'allarme 9	L'azione in seguito ad un evento verrà eseguita conformemente alle impostazioni.	Ingresso a contatto in chiusura senza tensione pull-up 5 V 150 k $\Omega$
⑯	Ingresso dell'allarme 10		
⑰	Ingresso dell'allarme 11		
⑱	Ingresso dell'allarme 12		
⑲	Ingresso dell'allarme 13		
⑳	Ingresso dell'allarme 14		
㉑	Ingresso dell'allarme 15		
㉒	Ingresso dell'allarme 16		
㉓	Uscita dell'allarme 5	Uscita del segnale di allarme al verificarsi di un evento	Uscita a collettore aperto 24 V CC max., 100 mA
㉔	Uscita dell'allarme 6		
㉕	Uscita dell'allarme 7		

\* Far riferimento a pagina 17 circa "Uscita dell'allarme 8 - 16".

## ● Collegamento dell'allarme

Quando viene fornito un segnale ai terminali di ingresso dell'allarme (pin no. 1 - 16), verranno eseguite la registrazione e l'azione in seguito ad un allarme conformemente alle impostazioni.

Quando è installato all'esterno un dispositivo di allarme quali un cicalino, una lampada, etc., collegarli ai terminali di uscita dell'allarme (pin no. 9 - 12, pin no. 23 - 25) del connettore ALARM o ai terminali di uscita dell'allarme (pin no. 1 - 9) del connettore ALARM/CONTROL.



Tempi e polarità del terminale del connettore ALARM/CONTROL e del connettore ALARM.

Terminale	Tempo di attività	Osservazioni
Ingresso dell'allarme	100 msec o superiore	L active (basso attivo)
Uscita dell'allarme	Tempo impostato sul menu di configurazione.	L active (basso attivo)
Uscita dell'errore di rete	Finché non viene cancellato l'errore di rete o finché non viene cliccato il pulsante [ERR] sulla finestra operativa (browser).	L active (basso attivo)
Ingresso di ripristino dell'allarme	100 msec o superiore	L active (basso attivo)
Ingresso della registrazione d'emergenza	100 msec o superiore	L active (basso attivo)
Uscita dell'avvertimento per lo spazio disponibile su disco	Dal momento del verificarsi dell'errore fino a quando non si ripristina il cicalino che sta suonando (Errore)	L active (basso attivo)
Uscita dell'errore dell'HDD	Dal momento del verificarsi dell'errore fino a quando non si ripristina il cicalino che sta suonando (Errore)	L active (basso attivo)
Uscita dell'errore della telecamera	Dal momento del verificarsi dell'errore fino a quando non si ripristina il cicalino che sta suonando (Errore) o la telecamera	L active (basso attivo)
Uscita dell'errore	Dal momento del verificarsi dell'errore fino a quando non si ripristina il cicalino che sta suonando (Errore)	L active (basso attivo)
Uscita del termine dell'elaborazione per l'interruzione dell'erogazione dell'elettricità	10 sec o superiore	H active (alto attivo)
Ingresso/Uscita della regolazione dell'orario	Ingresso: 100 msec o superiore Uscita: 1 sec	
Ingresso della sospensione dell'allarme	100 msec o superiore	L active (basso attivo), giudicato in base al livello
Ingresso della rivelazione dell'interruzione dell'erogazione dell'elettricità	5 sec o superiore	L active (basso attivo)
Commutazione alla modalità di registrazione esterna	100 msec o superiore	L active (basso attivo)

# Accensione/Spegnimento dell'unità

## Accensione dell'unità

### 1 Inserire la spina di alimentazione in una presa.

120 V CA 60 Hz, per il modello NTSC  
220 V - 240 V CA 50 Hz, per il modello PAL

**Nota:** Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti di alimentazione del modello utilizzato.

### 2 Accendere l'interruttore POWER sulla parte posteriore dell'unità.

L'indicatore OPERATE si accenderà e verrà avviato il controllo del sistema (il controllo del sistema e del disco rigido).

---

**Nota:**

I seguenti indicatori lampeggeranno mentre è in corso il controllo del sistema.

- Indicatore di mirroring (MIRROR)
  - Indicatore del temporizzatore (TIMER)
  - Indicatore di registrazione (REC)
  - Indicatore di sospensione dell'allarme (ALARM SUSPEND)
- 

## Spegnimento dell'unità

### 1 Interrompere la registrazione attualmente in esecuzione.

Selezionare "OFF" per "REGISTRAZ" di "SETUP BASE" di "System" sul menu di configurazione per interrompere la registrazione che è attualmente in esecuzione. (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni.)

#### **Quando le immagini sono attualmente in riproduzione, interrompere la riproduzione.**

Cliccare il pulsante [STOP] visualizzato quando viene selezionata la scheda "HDD". (Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni.)

---

**Nota:**

È necessario avviare la registrazione dopo l'accensione dell'unità quando la registrazione è stata interrotta prima di spegnere l'unità.

---

### 2 Spegnere l'interruttore POWER sulla parte posteriore dell'unità.

Spegnere l'unità dopo aver confermato che tutti gli indicatori di accesso agli HDD siano spenti. L'indicatore OPERATE si spegnerà.

---

**Importante:**

- Staccare la spina dalla presa se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato.
  - Se l'unità non è stata utilizzata per un certo periodo, accendere l'unità (approssimativamente una volta alla settimana) ed eseguire registrazione/riproduzione per prevenire interferenze con le funzioni.
-



# Controllo dell'indirizzo IP

Le seguenti impostazioni di rete possono essere controllate (o modificate) sul menu di configurazione ("SETUP BASE" – "Comm"). (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa il menu di configurazione.)

- DHCP
- Indirizzo IP
- Maschera di sottorete
- Gateway
- Porta HTTP

Le regolazioni predefinite di rete di ciascuna porta sono le seguenti.

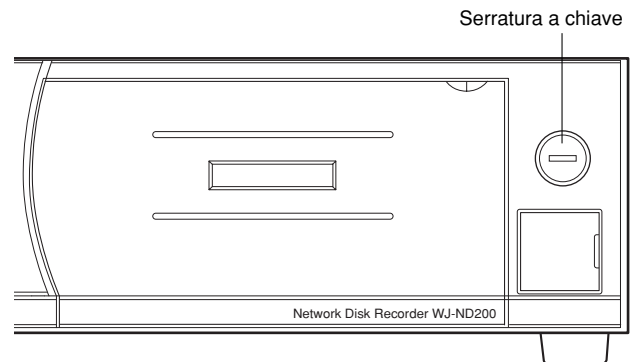
	<b>Porta di rete</b>	<b>Porta di manutenzione</b>
DHCP	OFF	–
Indirizzo IP	192.168.0.250	192.168.2.250
Maschera di sottorete	255.255.255.0	255.255.255.0
Gateway	192.168.0.1	–
Porta HTTP	80	–

# Metodo di installazione di un disco rigido

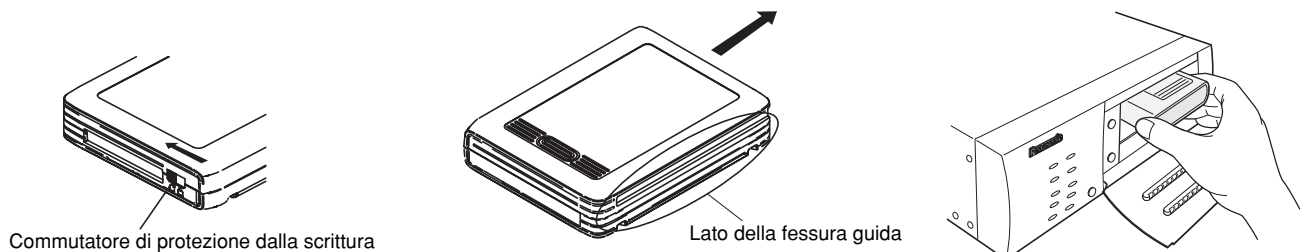
L'unità funziona con un massimo di due unità a disco rigido.  
Per installare un'unità a disco rigido, seguire le istruzioni seguenti.  
Per l'acquisto di un nuovo disco rigido, rivolgersi al proprio rivenditore.

**1 Assicurarsi che l'unità sia spenta.**

**2 Inserire la chiave fornita (accessorio standard) nella serratura a chiave sul pannello anteriore, quindi girare la chiave in senso orario per aprire il coperchio anteriore. Quando si esegue la formattazione del disco rigido (non un nuovo installato o sostituito), procedere al passaggio 4 e seguire le istruzioni.**

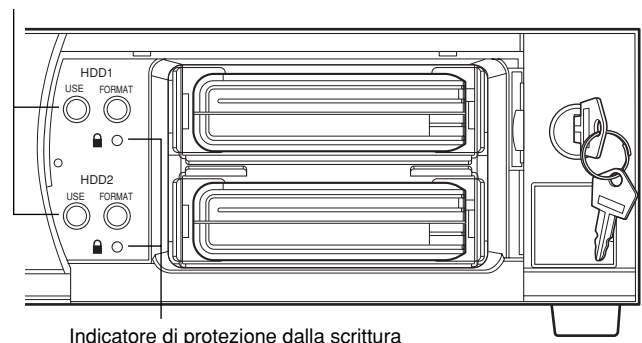


**3 Accertarsi che il commutatore di protezione dalla scrittura sul disco rigido sia impostato nella posizione a sinistra (OFF: Sbloccato). Inserire un nuovo disco rigido nello slot del disco rigido vuoto come indicato nella seguente illustrazione.**



**4 Accendere l'interruttore POWER sulla parte posteriore dell'unità. L'indicatore OPERATE si accenderà di colore verde e verrà avviato il controllo del sistema. Una volta completato il controllo del sistema, il tasto USE del disco rigido inserito comincerà a lampeggiare di colore verde.**

Tasto USE (con indicatore)



## Importante:

- Quando il disco rigido non viene montato correttamente, il tasto USE non lampeggerà. In questo caso, rimuovere il disco rigido dopo aver spento l'unità, quindi inserire nuovamente il disco rigido ed accendere l'unità.
- Se il tasto USE fosse ancora spento dopo aver reinserito il disco rigido, è possibile che il disco rigido sia difettoso. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza.

---

**Note:**

- I seguenti indicatori lampeggeranno mentre è in corso il controllo del sistema.
    - Indicatore di mirroring (MIRROR)
    - Indicatore del temporizzatore (TIMER)
    - Indicatore di registrazione (REC)
    - Indicatore di sospensione dell'allarme (ALARM SUSPEND)
  - Quando viene inserito un disco rigido formattato utilizzando questa unità, il tasto USE rispettivo allo slot del disco rigido nel quale viene inserito il nuovo disco rigido si accenderà di colore verde.
  - Quando il commutatore di protezione dalla scrittura del disco rigido è ON (Bloccato), l'indicatore di protezione dalla scrittura si accenderà dopo che è stato completato il montaggio del disco rigido.
- 

- 5** Visualizzare la pagina "Config" del menu di configurazione utilizzando il browser e selezionare "ON" per "ABILITA TASTO FORMAT". Dopo aver selezionato "ON" per "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config", uscire dalla pagina "Config" cliccando il pulsante [MAIN]. (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa il menu di configurazione.)
- 

**Nota:**

La regolazione predefinita di "ABILITA TASTO FORMAT" è "OFF".

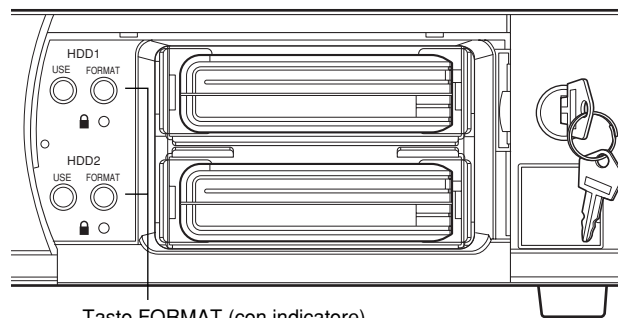
Per disattivare il tasto [FORMAT] dopo aver formattato il disco rigido, selezionare "OFF" per "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config".

---

- 6** Tenere premuto il tasto [FORMAT] del disco rigido inserito per 5 o più secondi.

→ Il cicalino comincerà a suonare e verrà avviata la formattazione del disco rigido. (Il tasto comincerà a lampeggiare di colore verde.)

Una volta completata la formattazione del disco rigido, il tasto si spegnerà ed il rispettivo tasto [USE] si accenderà di colore verde.



Tasto FORMAT (con indicatore)

**Importante:**

Il tasto [FORMAT] si accenderà di colore rosso quando la formattazione del disco rigido non è riuscita. In questo caso, è possibile che il disco rigido sia difettoso. Rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza.

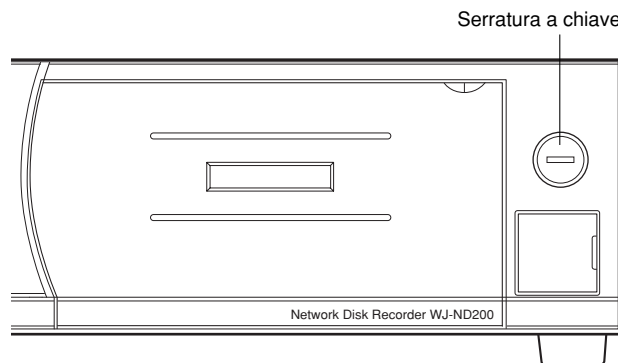
---

**Note:**

- Quando viene inserito un disco rigido formattato utilizzando questa unità, è possibile iniziare immediatamente l'utilizzo senza formattare il disco rigido inserito.
  - Quando la protezione dalla scrittura del disco rigido è attivata, è impossibile formattare il disco rigido.
  - È inoltre possibile formattare il disco rigido utilizzando il menu di configurazione (browser). Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per come formattare il disco rigido utilizzando il menu di configurazione.
  - Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni circa il funzionamento con la funzione di mirroring.
- 

- 7** Chiudere il coperchio anteriore e girare la chiave in senso antiorario per bloccare il pannello.

Non perdere la chiave dopo averla utilizzata per aprire/chiedere il pannello anteriore.



**8****Controllare il contenuto del disco rigido.**

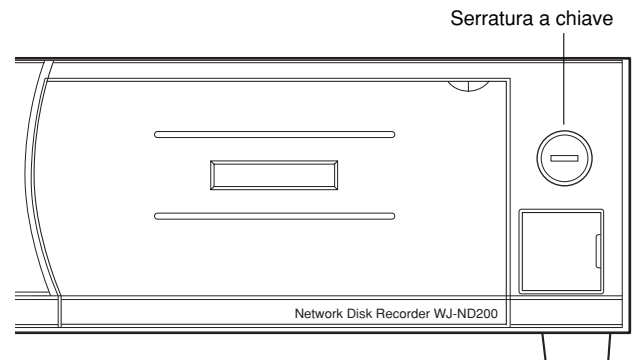
È possibile controllare quanto segue riguardo al disco rigido sulla pagina "INFO DISCO" di "CONTR". Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni.

- Spazio totale del disco
- Contatore
- Protezione dalla scrittura ON/OFF
- Ora e data in cui sono state registrate le immagini
- Spazio rimasto su disco
- Modalità operativa (Singola/Mirroring)

# Metodo per la sostituzione dei dischi rigidi

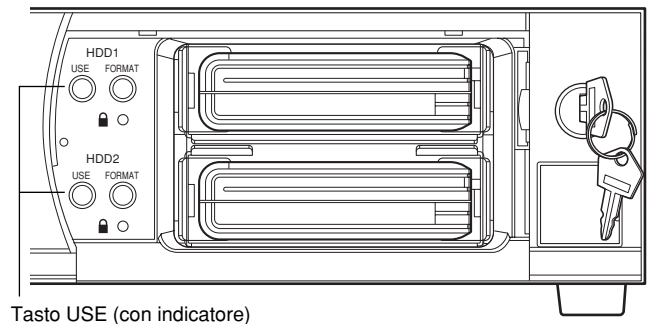
Il disco rigido può essere sostituito senza spegnere l'unità.  
Eseguire quanto segue per la sostituzione dei dischi rigidi.  
Per l'acquisto di un nuovo disco rigido, rivolgersi al proprio rivenditore.

- 1 Inserire la chiave fornita (accessorio standard) nella serratura a chiave sul pannello anteriore, quindi girare la chiave in senso orario per aprire il coperchio anteriore.**



- 2 Tenere premuto il tasto [USE] rispettivo al disco rigido da sostituire per 2 o più secondi.**

→ Il cicalino comincerà a suonare e verrà spento il disco rigido selezionato. (Il tasto comincerà a lampeggiare di colore arancione.)  
Quando lo spegnimento del disco rigido sarà completo, smetterà di lampeggiare e il disco rigido sarà pronto per essere rimosso.



## Importante:

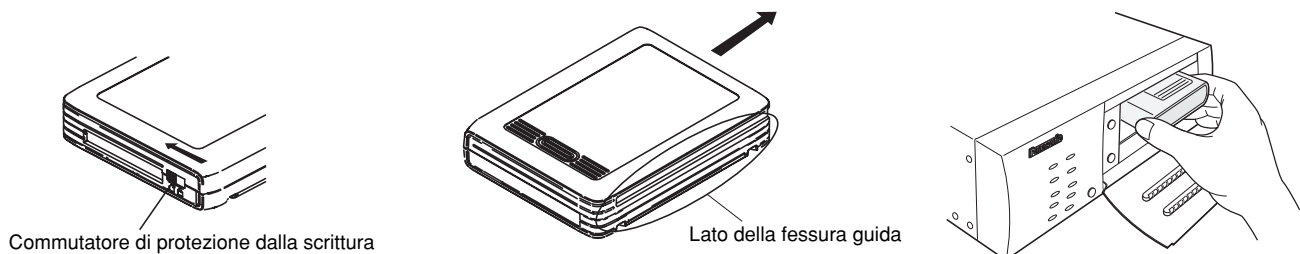
- Quando viene premuto il tasto USE del disco rigido sul quale si sta attualmente eseguendo la registrazione, la registrazione proseguirà sull'altro disco. In questo caso, alcune immagini da registrare possono non essere registrate (per diversi secondi durante il cambiamento del disco per la registrazione).  
Quando viene utilizzato soltanto un disco rigido, la registrazione verrà interrotta.
- Quando il registratore è nel processo di acquisizione dei dati della scheda di memoria SD, è impossibile montare o rimuovere l'unità a disco rigido. (I tasti [USE] diverranno inutilizzabili durante il processo di acquisizione dei dati della scheda di memoria SD.)

- 3 Accertarsi che il commutatore di protezione dalla scrittura sul disco rigido sia impostato nella posizione a sinistra (OFF: Sbloccato).**

**Rimuovere il disco rigido sostenendolo con attenzione ed inserire un nuovo disco rigido nello slot del disco rigido ora vuoto, dopo aver confermato che la direzione di inserimento sia corretta come indicato nella seguente illustrazione.**

## Nota:

Inserimento/rimozione possono graffiare l'involucro protettivo del disco rigido. Questo non influisce sulle prestazioni.



**4 Tenere premuto il tasto [USE] rispetto al nuovo disco rigido per 2 o più secondi.**

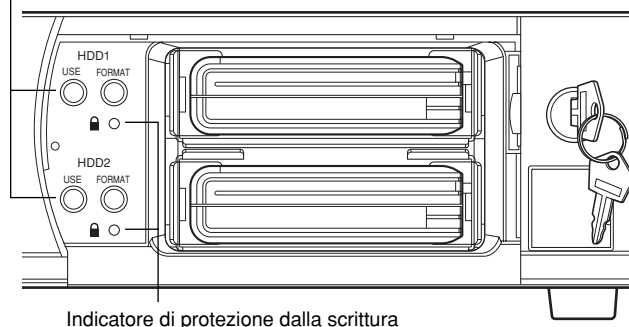
→ Il cicalino comincerà a suonare e verrà montato il disco rigido selezionato. (Il tasto comincerà a lampeggiare di colore arancione.)

Una volta completato il montaggio del disco rigido, il tasto comincerà a lampeggiare di colore verde.

**Nota:**

Quando la protezione dalla scrittura del disco rigido è attivata, l'indicatore di protezione dalla scrittura si accenderà di colore verde dopo che è stato completato il montaggio del disco rigido.

Tasto USE (con indicatore)



**5 Visualizzare la pagina "Config" del menu di configurazione utilizzando il browser e selezionare "ON" per "ABILITA TASTO FORMAT". Dopo aver selezionato "ON" per "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config", uscire dalla pagina "Config" cliccando il pulsante [MAIN]. (Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni circa il menu di configurazione.)**

**Nota:**

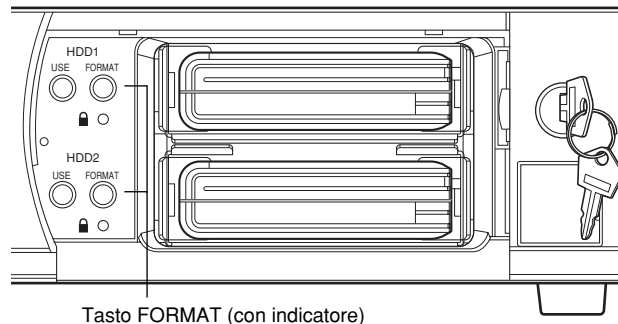
La regolazione predefinita di "ABILITA TASTO FORMAT" è "OFF".

Per disattivare il tasto [FORMAT] dopo aver formattato il disco rigido, selezionare "OFF" per "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config".

**6 Tenere premuto il tasto [FORMAT] del disco rigido inserito per 5 o più secondi.**

→ Il cicalino comincerà a suonare e verrà avviata la formattazione del disco rigido. (Il tasto comincerà a lampeggiare di colore verde.)

Una volta completata la formattazione del disco rigido, il tasto si spegnerà ed il rispettivo tasto [USE] si accenderà di colore verde.



**Importante:**

Il tasto [FORMAT] si accenderà di colore rosso quando la formattazione del disco rigido non è riuscita. In questo caso, è possibile che il disco rigido sia difettoso. Rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza.

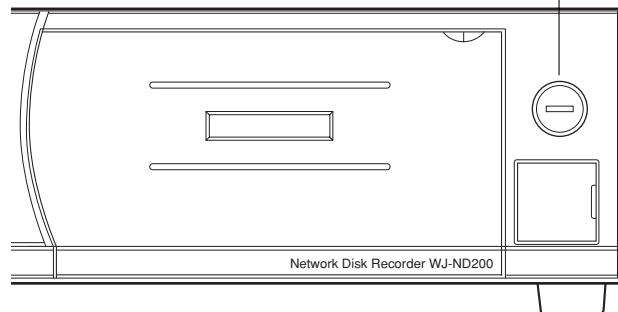
**Note:**

- Quando viene inserito un disco rigido formattato utilizzando questa unità, è possibile iniziare immediatamente l'utilizzo senza formattare il disco rigido inserito.
- Quando la protezione dalla scrittura del disco rigido è attivata, è impossibile formattare il disco rigido.
- È inoltre possibile formattare il disco rigido utilizzando il menu di configurazione (browser). Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per come formattare il disco rigido utilizzando il menu di configurazione.
- Far riferimento al manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni circa il funzionamento con la funzione di mirroring.

**7 Chiudere il coperchio anteriore e girare la chiave in senso antiorario per bloccare il pannello.**

Non perdere la chiave dopo averla utilizzata per aprire/chiedere il pannello anteriore.

Serratura a chiave



**8****Controllare il contenuto del disco rigido.**

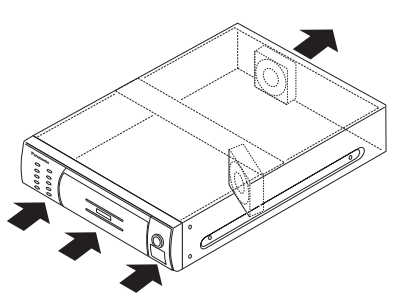
È possibile controllare quanto segue riguardo al disco rigido sulla pagina "INFO DISCO" di "CONTR". Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF) per ulteriori informazioni.

- Spazio totale del disco
- Contatore
- Protezione dalla scrittura ON/OFF
- Ora e data in cui sono state registrate le immagini
- Spazio rimasto su disco
- Modalità operativa (Singola/Mirroring)

# Correzione dei difetti di funzionamento

## Controllare quanto segue prima di richiedere la riparazione.

Rivolgersi ad un rivenditore se un problema non può essere risolto anche dopo aver controllato e provato la soluzione, oppure se un problema non è descritto sotto, o quando si incontrano difficoltà durante le installazioni.

Problema	Elemento di controllo/Rimedio	Pagina
Impossibile accendere l'unità.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che la spina di alimentazione sia collegata correttamente alla presa CA.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa di alimentazione dell'unità.</li> </ul>	–
Le operazioni di allarme non vengono attivate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se i segnali di ingresso dell'allarme arrivano correttamente al connettore ALARM o ALARM/CONTROL sul pannello posteriore.</li> </ul>	22, 23
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare le impostazioni del connettore ALARM.</li> </ul>	22
<p>L'indicatore di errore lampeggia di colore arancione.</p> <p>L'unità si interrompe a causa di un errore termico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ventola non funziona a causa di un guasto. Rivolgersi al rivenditore.</li> </ul>	6
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ventola sul pannello posteriore o le fessure di ventilazione sulla parte anteriore dell'unità non sono bloccate?</li> </ul> 	6
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura all'interno dell'unità è troppo alta/bassa. Utilizzare l'unità a temperature ambiente appropriate.</li> </ul>	6
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando l'indicatore di errore si accende di colore arancione, la temperatura all'interno dell'unità può essere troppo alta. Controllare se si è formata o meno polvere attorno a ventola/fessure di ventilazione.</li> </ul>	6



Problema	Elemento di controllo/Rimedio	Pagina
L'indicatore di accesso all'HDD si accende di colore rosso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il rispettivo HDD è difettoso.</li> </ul>	10
Impossibile formattare il disco rigido utilizzando il tasto FORMAT all'interno del coperchio anteriore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>È selezionato "ON" per "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config"? Quando è selezionato "OFF", è impossibile formattare il disco rigido utilizzando il tasto FORMAT. Controllare l'impostazione di "ABILITA TASTO FORMAT" sulla pagina "Config".</li> </ul>	Far riferimento al manuale per la configurazione (PDF).

**Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione, la spina ed i connettori di alimentazione.**

Problema	Elemento di controllo/Rimedio
L'isolamento del cavo di alimentazione è danneggiato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il cavo, la spina ed i connettori di alimentazione sono consumati. Questo può risultare in scosse elettriche o in un incendio. Scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa CA e rivolgersi a personale di assistenza qualificato.</li> </ul>
Il cavo, la spina ed i connettori di alimentazione si riscaldano durante l'utilizzo.	
Il cavo di alimentazione si riscalda quando piegato o tirato.	

## Dati tecnici

### Generali

Alimentazione	Modello NTSC: 120 V CA, 60 Hz Modello PAL: 220 V - 240 V CA, 50 Hz
Consumo di corrente	Circa 35 W
Temperatura ambiente di funzionamento	5 °C - 45 °C
Umidità ambiente di funzionamento	5 % - 90 % (senza condensazione)
Altitudine di funzionamento massima	2 000 m sopra il livello del mare
Dimensioni	270 mm (L) x 88 mm (A) x 360 mm (P) (esclusi i piedini di gomma e le sporgenze)
Peso	4,7 kg

### HDD utilizzabile (opzionale)

Tipo/funzioni dell'HDD	HDD rimovibile da 2,5" (fino a 2 HDD) Modalità mirroring disponibile (soltanto quando sono installati 2 HDD)
------------------------	---

### Ingresso/Uscita

Connettore ALARM/CONTROL	Uscita dell'allarme 8-16* <sup>2</sup> , uscita errore di rete* <sup>2</sup> , ingresso di ripristino dell'allarme* <sup>1</sup> , ingresso registrazione d'emergenza* <sup>1</sup> , uscita avvertimento per lo spazio disponibile su disco* <sup>2</sup> , uscita errore dell'HDD* <sup>2</sup> , uscita errore della telecamera* <sup>2</sup> , uscita dell'errore* <sup>2</sup> , uscita completamento del recupero dopo l'interruzione dell'elettricità* <sup>3</sup> , ingresso/uscita regolazione dell'orario* <sup>4</sup> , ingresso sospensione dell'allarme* <sup>1</sup> , ingresso rilevazione di interruzione dell'elettricità* <sup>1</sup> , commutazione modalità di registrazione esterna* <sup>1</sup> , uscita +5 V* <sup>5</sup> (D-sub a 25 pin)
Connettore ALARM	Ingresso dell'allarme 1-16* <sup>1</sup> , uscita dell'allarme 1-7* <sup>2</sup> (D-sub a 25 pin)
Porta di rete	10BASE-T/100BASE-TX (RJ-45)
Porta di manutenzione	10BASE-T (RJ-45)

\*1: Contatto in chiusura senza tensione, pull-up +5 V 150 k $\Omega$

\*2: Uscita a collettore aperto, 24 V CC max., 100 mA

\*3: ALTO (+5 V - +12 V, 6,3 mA max.)

\*4: Pull-up 5 V 52 k $\Omega$ , corrente di uscita -100 mA/ingresso a contatto in chiusura senza tensione

\*5: 200 mA max.

## Accessori standard

CD-ROM* .....	1 pz.
Guida all'installazione (questo manuale) .....	1 pz.
Garanzia (soltanto per il modello NTSC) .....	1 pz.

\* Il CD-ROM contiene il manuale di istruzioni (i PDF e il software).

Quanto segue è per l'installazione:

Cavo di alimentazione (modello NTSC) .....	1 pz.
Cavo di alimentazione (modello PAL) .....	2 pz.
Chiave .....	2 pz.
Supporto (per il cavo di alimentazione) .....	1 pz.

## **Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)**



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### **Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

**Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany